

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備									
		Reserves									
		公允價值									
		變化計入其他									
		全面收益儲備									
		房產									
		重估儲備									
		Reserve for									
		fair value									
		through other									
		comprehensive									
		income									
		監管儲備*									
		Regulatory									
		reserve*									
		換算儲備									
		Translation									
		reserve									
		留存盈利									
		Retained									
		earnings									
		總計									
		Total									
		港幣千元									
		HK\$'000									
於2022年1月1日	At 1 January 2022	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924	
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	3,908,314	3,908,314	
其他全面收益：	Other comprehensive income:										
房產	Premises	-	-	-	(10,378)	-	-	-	-	(10,378)	
界定利益福利計劃之精算盈餘	Actuarial gains on defined benefit plan	-	-	-	-	-	-	-	40,623	40,623	
公允價值變化計入其他全面收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other comprehensive income	-	-	-	-	(1,853,756)	-	-	-	(1,853,756)	
淨投資對沖下對沖工具之公允價值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	-	-	-	-	-	-	189,033	-	189,033	
貨幣換算差額	Currency translation difference	-	-	-	(33,185)	(14,440)	-	(1,648,315)	-	(1,695,940)	
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	-	(43,563)	(1,868,196)	-	(1,459,282)	3,948,937	577,896	
因房產出售之轉撥	Release upon disposal of premises	-	-	-	(50,698)	-	-	-	50,698	-	
發行額外資本工具 ¹	Issue of additional equity instruments ¹	-	5,077,856	-	-	-	-	-	-	5,077,856	
贖回額外資本工具	Redemption of the additional equity instruments	-	(9,314,890)	-	-	-	-	-	(101,932)	(9,416,822)	
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity instruments	-	(401,215)	-	-	-	-	-	-	(401,215)	
轉撥自/(至)留存盈利	Transfer from/(to) retained earnings	-	401,215	-	-	-	(519,542)	-	118,327	-	
於2022年12月31日	At 31 December 2022	3,144,517	5,077,856	605	6,367,430	(1,361,493)	2,116,502	(466,621)	47,292,843	62,171,639	

1. 於2022年內，本行發行港幣5,099,868,000元（美元650,000,000）永久非累計次級額外一級資本證券「額外資本工具」。直接發行成本港幣22,012,000元經已入賬，並從額外資本工具中扣除。

1. During the year 2022, the Bank issued HK\$5,099,868,000 (US\$650,000,000) perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments"). Direct issuance costs of HK\$22,012,000 are accounted for as a deduction from the additional equity instruments.

綜合權益變動表

Consolidated Statement of Changes in Equity

		儲備								
		Reserves								
		公允值 變化計入其他 全面收益儲備								
		Reserve for fair value								
		房產 重估儲備								
		Premises revaluation reserve								
		through other comprehensive income								
		監管儲備*								
		Regulatory reserve*								
		換算儲備								
		Translation reserve								
		留存盈利								
		Retained earnings								
		總計								
		Total								
		港幣千元								
		HK\$'000								
		股本	額外資本工具	資本儲備	房產	公允值	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		Share	Additional	Capital	Premises	through other	Regulatory	Translation	Retained	Total
		capital	equity	reserve	revaluation	comprehensive	reserve*	reserve	earnings	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於2023年1月1日	At 1 January 2023	3,144,517	5,077,856	605	6,367,430	(1,361,493)	2,116,502	(466,621)	47,292,843	62,171,639
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	3,442,449	3,442,449
其他全面收益：	Other comprehensive income:									
房產	Premises	-	-	-	(31,458)	-	-	-	-	(31,458)
界定利益福利計劃之 精算盈餘	Actuarial gains on defined benefit plan	-	-	-	-	-	-	-	13,197	13,197
公允值變化計入其他全面 收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other comprehensive income	-	-	-	-	816,012	-	-	-	816,012
淨投資對沖下對沖工具之 公允值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	-	-	-	-	-	-	41,769	-	41,769
貨幣換算差額	Currency translation difference	-	-	-	(6,990)	(895)	-	(381,229)	-	(389,114)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	-	(38,448)	815,117	-	(339,460)	3,455,646	3,892,855
發行額外資本工具 ²	Issue of additional equity instruments ²	-	2,344,170	-	-	-	-	-	-	2,344,170
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity instruments	-	(417,507)	-	-	-	-	-	-	(417,507)
轉撥自/(至)留存盈利	Transfer from/(to) retained earnings	-	417,507	-	-	-	158,973	-	(576,480)	-
於2023年12月31日	At 31 December 2023	3,144,517	7,422,026	605	6,328,982	(546,376)	2,275,475	(806,081)	50,172,009	67,991,157

2. 年內，本行發行港幣2,354,955,000元（美元300,000,000）永久非累計次級額外一級資本證券「額外資本工具」。直接發行成本港幣10,785,000元經已入賬，並從額外資本工具中扣除。

2. During the year, the Bank issued HK\$2,354,955,000 (US\$300,000,000) perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments"). Direct issuance costs of HK\$10,785,000 are accounted for as a deduction from the additional equity instruments.

* 除對貸款提取減值準備外，按金管局要求撥轉部分留存盈利至監管儲備作銀行一般風險之用（包括未來損失或其他不可預期風險）。

* In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised.

第67至244頁之附註屬本綜合財務報表之組成部分。

The notes on pages 67 to 244 are an integral part of these consolidated financial statements.